

### Esperanto, de taal der wetenschap

Bovenstaanden titel draagt een geschriftje, dat de Redactie werd toegezonden door het Bureau voor Toepassing van Esperanto in de Wetenschap in Nederland, Eekhoornlaan 10, Bennekom, en dat is geschreven door Dr. H. A. A. v a n d e r L e k en Drs. G. F. M a k k i n k. Het bevat een warm pleidooi voor de toepassing van deze kunsttaal, in plaats van de talrijke talen, die thans in de wetenschappelijke literatuur worden gebruikt. Zijn de Scandinavische en Romaansche talen voor menigeen mischien nog met eenige moeite te begrijpen, bij Russisch, Hongaarsch, Finsch e.d. is het zonder speciale kennis van de bewuste taal welhaast ondoenlijk van den inhoud der artikelen kennis te nemen. Schrijver dezes heeft dit bij zijn acarologische studiën maar al te dikwijls ondervonden.

Op zichzelf is Esperanto verbluffend eenvoudig en men moet eerbied hebben voor den man, den Poolschen oogarts Z a m e n h o f, die deze taal heeft ontworpen. Het is te veel verwacht, dat reeds binnen korten tijd Esperanto in de wetenschap algemeen zal worden gebruikt. Gaarne beveel ik echter de lezing van bovenstaand geschriftje aan en de ernstige overweging gevolg te geven aan de „concrete voorstellen” van het Bureau, die ik hieronder laat volgen :

1. een ieder leere zoo spoedig mogelijk het Esperanto ;
2. men gebruike daarna het Esperanto in correspondentie met het buitenland en passe het in publicaties toe ; in den beginne door het toevoegen van een Esperanto-résumé, later voor het schrijven van de geheele publicatie ; het Bureau is gaarne bereid hulp bij vertaling en corrigeeren te verleenen ;
3. men verleene overal medewerking het Esperanto ingang te doen vinden.

Haarlem, Maart 1947.

G. L. VAN EYNDHOVEN, Redacteur.

---

### Dringend verzoek om medewerking

De mogelijkheid bestaat, dat de invloed van den abnormaal strengen winter 1946/1947 zich op verschillende wijzen bij onze insecten zal doen gelden.

Op de laatste vergadering van de Afdeeling „Noord-Holland en Utrecht” is de wenschelijkheid besproken hierop speciaal te letten en de desbetreffende waarnemingen niet verloren te laten gaan.

Een ieder wordt dus opgewekt in de thans begonnen lente en ook nog verder in het jaar op deze verschijnselen te letten en een samenvatting te geven van zijn waarnemingen. Als centraal punt voor de toezending is de Redactie der E.B. gedacht (Eindhovenstraat 36, Haarlem), die de door haar ontvangen gegevens dan ter beschikking zal stellen van de verschillende specialisten.

Maart 1947.

DE REDACTIE.